



18.7.2016

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 64

Návrh stanoviska
Brian Hayes
(PE594.184v01-00)

Akční plán EU pro boj proti nezákonnému obchodu s volně žijícími a planě
rostoucími druhy
(2016/2076(INI))

Pozměňovací návrh 1
Carolina Punset

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění A

Návrh stanoviska

A. vzhledem k tomu, že ochrana biologické rozmanitosti je důležitá pro udržitelné živobytí a rozvoj ve prospěch chudých; vzhledem k tomu, že naopak i zapojení místních společenství může být pro úspěch této ochrany klíčový;

Pozměňovací návrh

A. **vzhledem k tomu, že přibližně 70 % chudé světové populace žije ve venkovských oblastech a jejich obživa přímo závisí na biologické rozmanitosti;** vzhledem k tomu, že ochrana biologické rozmanitosti je **tudíž** důležitá pro udržitelné živobytí a rozvoj ve prospěch chudých; vzhledem k tomu, že naopak i zapojení místních společenství může být pro úspěch této ochrany klíčový;

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Jordi Sebastià, Maria Heubuch
za skupinu Verts/ALE

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění A

Návrh stanoviska

A. vzhledem k tomu, že ochrana biologické rozmanitosti je důležitá pro udržitelné živobytí a rozvoj ve prospěch chudých; vzhledem k tomu, že naopak i zapojení místních společenství může být pro úspěch této ochrany klíčový;

Pozměňovací návrh

A. **vzhledem k tomu, že přibližně 70 % chudé světové populace žije ve venkovských oblastech a jejich obživa přímo závisí na biologické rozmanitosti;** vzhledem k tomu, že ochrana biologické rozmanitosti je **tudíž** důležitá pro udržitelné živobytí a rozvoj ve prospěch chudých; vzhledem k tomu, že naopak i zapojení místních společenství může být pro úspěch této ochrany klíčový;

Or. en

Pozměňovací návrh 3
Louis Michel

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění A

Návrh stanoviska

A. vzhledem k tomu, že ochrana biologické rozmanitosti je důležitá pro udržitelné živobytí a rozvoj ve prospěch **chudých**; vzhledem k tomu, že naopak i zapojení místních společenství může být pro úspěch této ochrany klíčový;

Pozměňovací návrh

A. vzhledem k tomu, že ochrana biologické rozmanitosti je důležitá pro udržitelné živobytí a rozvoj ve prospěch **nejchudších**; vzhledem k tomu, že naopak i zapojení místních společenství může být pro úspěch této ochrany klíčový;

Or. fr

Pozměňovací návrh 4
Carolina Punset

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění A a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Aa. vzhledem k tomu, že celosvětová biologická rozmanitost a ekosystémové služby jsou ohrožovány změnami ve využívání půdy, neudržitelným využíváním přírodních zdrojů, znečištěním a změnou klimatu; zejména vzhledem k tomu, že mnoho ohrožených druhů čelí větším problémům než dříve, a to v důsledku rychle postupující urbanizace, ztráty stanoviště a nezákonného obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy;

Or. en

Pozměňovací návrh 5
Jordi Sebastià, Maria Heubuch
za skupinu Verts/ALE

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění A a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Aa. vzhledem k tomu, že celosvětová biologická rozmanitost a ekosystémové služby jsou ohrožovány změnami ve využívání půdy, neudržitelným využíváním přírodních zdrojů, znečištěním a změnou klimatu; zejména vzhledem k tomu, že mnoho ohrožených druhů čelí větším problémům než dříve, a to v důsledku rychle postupující urbanizace, ztráty stanoviště a nezákonného obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy;

Or. en

Pozměňovací návrh 6
Enrico Gasbarra

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění A a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Aa. vzhledem k tomu, že zapojení EU jakožto právního subjektu do tohoto systému ochrany druhů jen potvrzuje výrazný a odpovědný postoj EU ve věci podpory udržitelnosti;

Or. it

Pozměňovací návrh 7
Louis Michel

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění A a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Aa. zdůrazňuje, že praktiky používané při řízení přírodních zdrojů a nezákonný obchod, jež úzce souvisejí s vládními a bezpečnostními omezeními, představují

**Pozměňovací návrh 8
Louis Michel**

**Návrh stanoviska
Bod odůvodnění A b (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Ab. *zdůrazňuje, že většina konfliktů pramení z využívání přírodního bohatství nebo nelegálního obchodu se zvířaty, což ohrožuje místní společenství, biologickou rozmanitost i floru a faunu;*

**Pozměňovací návrh 9
Carolina Punset**

**Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

B. *vzhledem k tomu, že místní společenství mohou za ochranu volně žijících a planě rostoucích druhů platit vysokou cenu, jelikož mnohé druhy jsou pro člověka nebezpečné, mohou ničit plantáže či jiný majetek, nebo zabíjet hospodářská zvířata; vzhledem k tomu, že postavit se ozbrojeným pytlákům může být velmi nebezpečné;*

B. *vzhledem k tomu, že konflikt mezi lidmi a zvířaty, jež vyplývá ze ztráty stanovišť a rostoucích potřeb lidí, představuje vážnou hrozbu pro další přežití mnoha druhů v různých částech světa; vzhledem k tomu, že úbytek a znehodnocování lesů jsou většinou způsobovány rozšiřováním zemědělské půdy, intenzivní těžbou dřeva, palivového dřeva a dalších lesních produktů a také nadměrnou pastvou; vzhledem k tomu, že volně žijící zvířata, která přicházejí do kontaktu s lidmi, jsou často zabíjena nebo odchycena; vzhledem k tomu, že postavit se ozbrojeným pytlákům může být velmi nebezpečné;*

Pozměňovací návrh 10
Jordi Sebastià, Maria Heubuch
 za skupinu Verts/ALE

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B

Návrh stanoviska

B. vzhledem k tomu, že *místní společenství mohou za ochranu volně žijících a planě rostoucích druhů platit vysokou cenu, jelikož mnohé druhy jsou pro člověka nebezpečné, mohou ničit plantáže či jiný majetek, nebo zabíjet hospodářská zvířata*; vzhledem k tomu, že postavit se ozbrojeným pytlákům může být velmi nebezpečné;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že *konflikt mezi lidmi a zvířaty, jež vyplývá ze ztráty stanovišť a rostoucích potřeb lidí, představuje vážnou hrozbu pro další přežití mnoha druhů v různých částech světa; vzhledem k tomu, že úbytek a znehodnocování lesů jsou většinou způsobovány rozšiřováním zemědělské půdy, intenzivní těžbou dřeva, palivového dřeva a dalších lesních produktů a také nadměrnou pastvou; vzhledem k tomu, že volně žijící zvířata, která přicházejí do kontaktu s lidmi, jsou často zabijena nebo odchycena*; vzhledem k tomu, že postavit se ozbrojeným pytlákům může být velmi nebezpečné;

Or. en

Pozměňovací návrh 11
Doru-Claudian Frunzulică

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B

Návrh stanoviska

B. vzhledem k tomu, že *místní společenství mohou za ochranu volně žijících a planě rostoucích druhů platit vysokou cenu, jelikož mnohé druhy jsou pro člověka nebezpečné, mohou ničit plantáže či jiný majetek, nebo zabíjet hospodářská zvířata*; vzhledem k tomu, že

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že *místní společenství mohou za ochranu volně žijících a planě rostoucích druhů platit vysokou cenu, jelikož postavit se ozbrojeným pytlákům může být velmi nebezpečné*;

postavit se ozbrojeným pytlákům může být velmi nebezpečné;

Or. en

Pozměňovací návrh 12 **Notis Marias**

Návrh stanoviska **Bod odůvodnění B**

Návrh stanoviska

B. vzhledem k tomu, že místní společenství mohou za ochranu volně žijících a planě rostoucích druhů platit vysokou cenu, jelikož mnohé druhy jsou pro člověka nebezpečné, mohou ničit plantáže či jiný majetek, nebo zabíjet hospodářská zvířata; vzhledem k tomu, že postavit se ozbrojeným pytlákům může být velmi nebezpečné;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že místní společenství mohou za ochranu volně žijících a planě rostoucích druhů ***ohrožených druhů*** platit vysokou cenu, jelikož mnohé druhy jsou pro člověka nebezpečné, mohou ničit plantáže či jiný majetek, nebo zabíjet hospodářská zvířata; vzhledem k tomu, že postavit se ozbrojeným pytlákům může být velmi nebezpečné;

Or. el

Pozměňovací návrh 13 **Carolina Punset**

Návrh stanoviska **Bod odůvodnění B a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Ba. vzhledem k tomu, že sloni a nosorožci jsou na předních příčkách v počtu zvířat zabíjených z důvodu uspokojování rostoucí celosvětové poptávky po jejich klench a rozích; vzhledem k tomu, že pytláci mohou být motivováni chudobou nebo jsou vykořisťováni zločineckými organizacemi, které se snaží verbovat lovce se znalostí místních podmínek;

Pozměňovací návrh 14
Jordi Sebastià, Maria Heubuch
za skupinu Verts/ALE

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Ba. *vzhledem k tomu, že sloni a nosorožci jsou na předních příčkách v počtu zvířat zabíjených z důvodu uspokojování rostoucí celosvětové poptávky po jejich klech a rozích; vzhledem k tomu, že pytláci mohou být motivováni chudobou nebo jsou vykořisťováni zločineckými organizacemi, které se snaží verbovat lovce se znalostí místních podmínek;*

Or. en

Pozměňovací návrh 15
Eleni Theocharous, Nirj Deva

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Ba. *vzhledem k tomu, že nezákonný obchod s volně žijícími a planě rostoucími druhy není novým jevem, ale jeho rozsah, povaha a dopady se během posledních let výrazně změnily, přičemž pytláctví u některých druhů dosahuje nevídané úrovně;*

Or. en

Pozměňovací návrh 16
Doru-Claudian Frunzulică

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Ba. uznává zásadní hodnotu biologické rozmanitosti a její různorodý přínos k udržitelnému rozvoji a blahobytu lidí, jak je uvedeno v cíli 15 Agendy 2030;

Or. en

Pozměňovací návrh 17
Eleni Theocharous, Nirj Deva

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Bb. vzhledem k tomu, že trestná činnost související s volně žijícími a planě rostoucími druhy představuje na celém světě závažný mezinárodní organizovaný zločin s ročním obratem ve výši nejméně 19 miliard USD a je nyní čtvrtou největší nezákonnou činností na světě, jež má zničující dopad na biologickou rozmanitost a vzhledem ke svým úzkým vazbách na korupci negativně ovlivňuje právní stát; zejména v některých afrických regionech má tato činnost velmi negativní vliv na potenciální hospodářský rozvoj;

Or. en

Pozměňovací návrh 18
Doru-Claudian Frunzulică

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Bb. je znepokojen nárůstem pytláctví a nezákonného obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy a se souvisejícími produkty a jeho nepříznivým vlivem na hospodářství, společnost a životní prostředí; je přesvědčen, že boj proti pytláctví vyžaduje koordinovanou reakci ze strany EU a její pomoc zemím s omezenou schopností chránit volně žijící živočichy a planě rostoucí rostliny; domnívá se, že EU může hrát výraznější úlohu při ochraně a zachování projektů přírodních rezervací v rozvojových zemích;

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Jordi Sebastià, Maria Heubuch
za skupinu Verts/ALE

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Bb. vzhledem k tomu, že do nezákonného obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy jsou zapojeni pytláci, ozbrojené nestátní subjekty ze zemí původu, mezinárodní zločinecké skupiny, korupce veřejných institucí napříč celosvětovou sítí a řada subjektů v cílových zemích; vzhledem k tomu, že obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy podporuje nestabilitu a narušuje bezpečnost;

Or. en

Pozměňovací návrh 20
Carolina Punset

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Bb. *vzhledem k tomu, že do nezákonného obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy jsou zapojeni pytláci, ozbrojené nestátní subjekty ze zemí původu, mezinárodní zločinecké skupiny, korupce veřejných institucí napříč celosvětovou sítí a řada subjektů v cílových zemích; vzhledem k tomu, že obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy podporuje nestabilitu a narušuje bezpečnost;*

Or. en

Pozměňovací návrh 21
Eleni Theocharous, Nirj Deva

Návrh stanoviska
Bod odůvodnění B c (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Bc. *vzhledem k tomu, že EU hraje v boji proti tomuto obchodu důležitou úlohu, neboť Evropa představuje pro nezákonný obchod v současnosti cílový trh a uzel, přes nějž zboží směřuje do dalších oblastí; dále je regionem, z něhož pocházejí určité druhy, jež jsou předmětem nezákonného obchodu;*

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Jordi Sebastià, Maria Heubuch
za skupinu Verts/ALE

Návrh stanoviska
Bod -1 (nový)

-1. připomíná, že biologická rozmanitost a odolné ekosystémy podporují živobytí, zlepšují zabezpečení potravin a výživy, umožňují přístup k vodě a zdraví a výrazně přispívají ke zmírnění klimatických změn a přizpůsobení se těmto změnám; v této souvislosti považuje za klíčové chránit biologickou rozmanitost a ekosystémové služby, a zajistit tak přínos udržitelné obživy ke snižování chudoby na celém světě;

Or. en

**Pozměňovací návrh 23
Carolina Punset**

**Návrh stanoviska
Bod 1**

1. **podporuje** stěžejní iniciativu B4Life na ochranu biologické rozmanitosti, která je prováděna zejména pomocí Evropského rozvojového fondu a Nástroje pro rozvojovou spolupráci, a cíl 1.2 akčního plánu EU pro boj proti obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy, který se vztahuje k venkovským společnostem; vyzývá Komisi, aby zajistila, aby příslušná opatření byla v souladu s cílem rozvojové politiky EU ohledně zásadního snižování chudoby, odrážela schopnost místních společností přispívat k ochraně volně žijících a planě rostoucích druhů a zahrnovala kreativní řešení konfliktu mezi lidmi a divokou přírodou, jež budou přizpůsobena místním podmínkám;

1. **zdůrazňuje, že strategie politiky soudržnosti EU, jež je zakotvena ve Smlouvách, musí náležitě zohlednit ochranu volně žijících a planě rostoucích druhů, a zdůrazňuje zásadní roli biologické rozmanitosti v rámci cílů udržitelného rozvoje a podporuje** stěžejní iniciativu B4Life na ochranu biologické rozmanitosti, která je prováděna zejména pomocí Evropského rozvojového fondu a Nástroje pro rozvojovou spolupráci, a cíl 1.2 akčního plánu EU pro boj proti obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy, který se vztahuje k venkovským společnostem; vyzývá Komisi, aby zajistila, aby příslušná opatření byla v souladu s cílem rozvojové politiky EU ohledně zásadního snižování chudoby **a udržitelné politiky v oblasti lesnictví, aby** odrážela schopnost místních společností přispívat k ochraně volně žijících a planě rostoucích druhů a

zahrnovala kreativní řešení konfliktu mezi lidmi a divokou přírodou **a dopadu na zabezpečení potravin, přirozené prostředí a ekosystémy**, jež budou přizpůsobena místním podmínkám;

Or. en

Pozměňovací návrh 24 Notis Marias

Návrh stanoviska Bod 1

Návrh stanoviska

1. podporuje stěžejní iniciativu B4Life na ochranu biologické rozmanitosti, která je prováděna zejména pomocí Evropského rozvojového fondu a Nástroje pro rozvojovou spolupráci, a cíl 1.2 akčního plánu EU pro boj proti obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy, který se vztahuje k venkovským společenstvím; vyzývá Komisi, aby zajistila, aby příslušná opatření byla v souladu s cílem rozvojové politiky EU ohledně zásadního snižování chudoby, odrážela schopnost místních společenství přispívat k ochraně volně žijících a planě rostoucích druhů a zahrnovala kreativní řešení konfliktu mezi lidmi a divokou přírodou, jež budou přizpůsobena místním podmínkám;

Pozměňovací návrh

1. podporuje stěžejní iniciativu B4Life na ochranu biologické rozmanitosti, která je prováděna zejména pomocí Evropského rozvojového fondu a Nástroje pro rozvojovou spolupráci, a cíl 1.2 akčního plánu EU pro boj proti obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy – **jež by mohlo představovat hrozbu pro přežití a zachování těchto druhů** –, který se vztahuje k venkovským společenstvím; vyzývá Komisi, aby zajistila, aby příslušná opatření byla v souladu s cílem rozvojové politiky EU ohledně zásadního snižování chudoby, odrážela schopnost místních společenství přispívat k ochraně volně žijících a planě rostoucích druhů a zahrnovala kreativní řešení konfliktu mezi lidmi a divokou přírodou, jež budou přizpůsobena místním podmínkám;

Or. el

Pozměňovací návrh 25 Eleni Theocharous, Nirj Deva

Návrh stanoviska Bod 1

Návrh stanoviska

1. podporuje stěžejní iniciativu B4Life na ochranu biologické rozmanitosti, která je prováděna zejména pomocí Evropského rozvojového fondu a Nástroje pro rozvojovou spolupráci, a cíl 1.2 akčního plánu EU pro boj proti obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy, který se vztahuje k venkovským společenstvím; vyzývá Komisi, aby zajistila, aby příslušná opatření byla v souladu s cílem rozvojové politiky EU ohledně zásadního snižování chudoby, odrážela schopnost místních společenství přispívat k ochraně volně žijících a planě rostoucích druhů a zahrnovala kreativní řešení konfliktu mezi lidmi a divokou přírodou, jež budou přizpůsobena místním podmínkám;

Pozměňovací návrh

1. podporuje stěžejní iniciativu B4Life na ochranu biologické rozmanitosti, která je prováděna zejména pomocí Evropského rozvojového fondu a Nástroje pro rozvojovou spolupráci, a cíl 1.2 akčního plánu EU pro boj proti obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy, který se vztahuje k venkovským společenstvím; vyzývá Komisi, aby zajistila, aby příslušná opatření byla v souladu s cílem rozvojové politiky EU ohledně zásadního snižování chudoby **a cíli OSN v oblasti udržitelného rozvoje, zejména s cílem 15, aby** odrážela schopnost místních společenství přispívat k ochraně volně žijících a planě rostoucích druhů a zahrnovala kreativní řešení konfliktu mezi lidmi a divokou přírodou, jež budou přizpůsobena místním podmínkám;

Or. en

Pozměňovací návrh 26

Jordi Sebastià, Maria Heubuch
za skupinu Verts/ALE

Návrh stanoviska

Bod 1

Návrh stanoviska

1. podporuje stěžejní iniciativu B4Life na ochranu biologické rozmanitosti, která je prováděna zejména pomocí Evropského rozvojového fondu a Nástroje pro rozvojovou spolupráci, a cíl 1.2 akčního plánu EU pro boj proti obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy, který se vztahuje k venkovským společenstvím; vyzývá Komisi, aby zajistila, aby příslušná opatření byla v souladu s cílem rozvojové politiky EU ohledně zásadního snižování chudoby,

Pozměňovací návrh

1. podporuje stěžejní iniciativu B4Life na ochranu biologické rozmanitosti, která je prováděna zejména pomocí Evropského rozvojového fondu a Nástroje pro rozvojovou spolupráci, a cíl 1.2 akčního plánu EU pro boj proti obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy, který se vztahuje k venkovským společenstvím; vyzývá Komisi, aby zajistila, aby příslušná opatření byla v souladu s cílem rozvojové politiky EU ohledně zásadního snižování chudoby;

odrážela schopnost místních společenství přispívat k ochraně volně žijících a planě rostoucích druhů a zahrnovala kreativní řešení konfliktu mezi lidmi a divokou přírodou, jež budou přizpůsobena místním podmínkám;

zejména vyzývá EU, aby podporovala činnosti vytvářející příjem v chráněných oblastech a jejich nárazníkových zónách (tj. prostřednictvím udržitelného turismu) a aby odpovídajícím způsobem posílila místní kapacity;

Or. en

Pozměňovací návrh 27
Eleni Theocharous, Nirj Deva

Návrh stanoviska
Bod 1 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Ia. vyzývá Evropskou komisi a Radu, aby využily svých nástrojů obchodní a rozvojové politiky k vytvoření specifických programů na posílení provádění úmluvy CITES a poskytnutí zdrojů pro budování kapacit proti pytláctví a nedovolenému obchodování, zejména prostřednictvím podpory, posílení a rozšíření iniciativ v oblasti prosazování práva, jako jsou ASEAN-WEN (Síť pro prosazování práva chránícího volně žijící druhy ve státech ASEAN), HA-WEN (Síť pro prosazování práva chránícího volně žijící druhy v oblasti Afrického rohu) a LATF (Pracovní skupina dohody z Lusaky), jejichž cílem je vytvořit odborná regionální centra a poskytnout vzor pro spolupráci v boji proti trestné činnosti poškozující volně žijící druhy;

Or. en

Pozměňovací návrh 28
Ignazio Corrao

Návrh stanoviska
Bod 1 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1a. připomíná, že velká část problémů, jimž EU v souvislosti s nezákonným obchodem s volně žijícími a planě rostoucími druhy čelí, je způsobena nedostatečným prováděním příslušných právních předpisů ze strany členských států EU; naléhavě vyzývá členské státy EU a všechny další dotčené subjekty, aby prováděly akční plán EU pro boj proti nezákonnému obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy dle stanoveného harmonogramu v souladu se závěry tohoto akčního plánu, který přijala Rada dne 20. června 2016;

Or. en

Pozměňovací návrh 29
Jordi Sebastià, Maria Heubuch
za skupinu Verts/ALE

Návrh stanoviska
Bod 1 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1a. domnívá se, že trestné činnosti související s obchodem s volně žijícími a planě rostoucími druhy a s lesnictvím by měla být věnována stejná pozornost jako jakémukoli jinému mezinárodnímu organizovanému zločinu; proto by se prosazování práva nemělo omezovat jen na pytláky, ale mělo by být zacíleno také na vyšší úrovně organizované trestné činnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 30
Carolina Punset

**Návrh stanoviska
Bod 1 a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1a. domnívá se, že bohatství obyvatelstva Afriky ve velké míře závisí na její divoké přírodě a že chudoba venkovských oblastí je podstatným prvkem pytláctví v dané oblasti;

Or. en

**Pozměňovací návrh 31
Jordi Sebastià, Maria Heubuch
za skupinu Verts/ALE**

**Návrh stanoviska
Bod 1 b (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1b. naléhavě vyzývá vlády dodavatelských zemí, aby: i) zlepšily právní stát a vytvořily účinné odrazující prostředky posílením trestního vyšetřování, stíhání a ukládání trestů; ii) přijaly přísnější právní předpisy, jež by klasifikovaly nezákonný obchod s volně žijícími a planě rostoucími druhy jako „závažný trestný čin“, jemuž by byla věnována tatáž pozornost a přisouzena stejná závažnost jako ostatním formám mezinárodní organizované trestné činnosti; iii) poskytly větší objem prostředků na boj proti trestné činnosti související s obchodem s volně žijícími a planě rostoucími druhy, zejména na posílení prosazování práva v této oblasti, kontrol obchodu, sledování a celních prohlídek a zabavování; iv) se zavázaly k politice nulové tolerance vůči korupci;

Or. en

Pozměňovací návrh 32
Ignazio Corrao

Návrh stanoviska
Bod 1 b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1b. je přesvědčen, že nevládní organizace mohou hrát důležitou roli při kontrole prosazování a při podávání zpráv o trestné činnosti související s volně žijícími a planě rostoucími druhy; vyzývá k další podpoře nevládních organizací s ohledem na omezené kapacity místních veřejných orgánů v daných oblastech;

Or. en

Pozměňovací návrh 33
Carolina Punset

Návrh stanoviska
Bod 1 b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1b. zdůrazňuje, že ochrana volně žijících a planě rostoucích druhů, jež se většinou zaměřuje na zachování ekosystémů a krajiny prostřednictvím podpory nejdůležitějších populací afrických volně žijících druhů, musí být klíčovým prvkem strategií EU pro snižování chudoby;

Or. en

Pozměňovací návrh 34
Jordi Sebastià, Maria Heubuch
za skupinu Verts/ALE

Návrh stanoviska
Bod 1 c (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Ic. ***zdůrazňuje, že v boji proti trestné činnosti související s volně žijícími a planě rostoucími druhy, a to i proti jejímu finančnímu rozměru, je třeba provádět společné intervence na celosvětové úrovni, mimo jiné prostřednictvím mezinárodní spolupráce na poli boje proti praní peněz; rovněž zdůrazňuje potřebu zahájit osvětové kampaně a s jejich pomocí omezovat poptávku po produktech z volně žijících a planě rostoucích druhů;***

Or. en

Pozměňovací návrh 35
Ignazio Corrao

Návrh stanoviska
Bod 1 c (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Ic. ***zdůrazňuje, že pokud nebude akční plán dostatečně financován, bude odsouzen k neúspěchu; domnívá se, že v rozpočtech EU a jednotlivých členských států musejí být vyčleněny finanční zdroje na provádění plánu a že by také mělo dojít k jasnému přidělení lidských zdrojů;***

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Carolina Punset

Návrh stanoviska
Bod 1 c (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

Ic. ***plně podporuje probíhající právní reformy v dotčených zemích, které počítají***

s přenesením vlastnických práv v oblasti volně žijících a planě rostoucích druhů na místní obyvatele;

Or. en

Pozměňovací návrh 37
Carolina Punset

Návrh stanoviska
Bod 1 d (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1d. připomíná, že biologická rozmanitost a odolné ekosystémy podporují živobytí, zlepšují zabezpečení potravin a výživy, umožňují přístup k vodě a zdraví a výrazně přispívají ke zmírnění klimatických změn a přizpůsobení se těmto změnám; v této souvislosti považuje za klíčové chránit biologickou rozmanitost a ekosystémové služby, aby se zajistilo, že udržitelná obživa přispěje ke snižování chudoby na celém světě;

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Jordi Sebastià, Maria Heubuch
za skupinu Verts/ALE

Návrh stanoviska
Bod 1 d (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1d. naléhavě vyzývá dodavatelské, tranzitní a cílové země, aby prohloubily vzájemnou spolupráci v boji proti celému řetězci nezákonného obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy; za tímto účelem rovněž vyzývá k užší spolupráci mezi Interpolem, Světovou celní organizací, Úřadem OSN pro drogy a

Pozměňovací návrh 39
Jordi Sebastià, Maria Heubuch
za skupinu Verts/ALE

Návrh stanoviska
Bod 1 e (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1e. vyzývá EU, aby prostřednictvím nástroje DCI a fondu EDF zlepšila svou finanční a technickou podporu v rozvojových zemích určenou na provádění vnitrostátních předpisů v oblasti volně žijících a planě rostoucích druhů v souladu s doporučeními úmluvy CITES, což se týká zejména zemí, které nemají dostatečné zdroje na prosazování právních předpisů a stíhání pašeráků;

Pozměňovací návrh 40
Carolina Punset

Návrh stanoviska
Bod 1 e (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1e. domnívá se, že trestné činnosti související s obchodem s volně žijícími a planě rostoucími druhy a s lesnictvím by měla být věnována stejná pozornost jako jakémukoli jinému mezinárodnímu organizovanému zločinu; proto by se prosazování práva nemělo omezovat jen na pytláky, ale mělo by být zacíleno také na vyšší úrovně organizované trestné činnosti;

Pozměňovací návrh 41
Carolina Punset

Návrh stanoviska
Bod 1 f (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

*1f. naléhavě vyzývá vlády
dodavatelských zemí, aby: i) zlepšily
právní stát a vytvořily účinné odrazující
prostředky posílením trestního
vyšetřování, stíhání a ukládání trestů; ii)
přijaly přísnější právní předpisy, jež by
klasifikovaly nezákonný obchod s volně
žijícími a planě rostoucími druhy jako
„závažný trestný čin“, jemuž by byla
věnována tatáž pozornost a přisouzena
stejná závažnost jako ostatním formám
mezinárodní organizované trestné
činnosti; iii) poskytly větší objem
prostředků na boj proti trestné činnosti
související s obchodem s volně žijícími a
planě rostoucími druhy, zejména na
posílení prosazování práva v této oblasti,
kontrol obchodu, sledování a celních
prohlídek a zabavování; iv) se zavázaly k
politice nulové tolerance vůči korupci;*

Or. en

Pozměňovací návrh 42
Carolina Punset

Návrh stanoviska
Bod 1 g (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

*1g. zdůrazňuje, že v boji proti trestné
činnosti související s volně žijícími a planě
rostoucími druhy, a to i proti jejímu
finančnímu rozměru, je třeba provádět*

společné intervence na celosvětové úrovni, mimo jiné prostřednictvím mezinárodní spolupráce na poli boje proti praní peněz; rovněž zdůrazňuje potřebu zahájit osvětové kampaně a s jejich pomocí omezovat poptávku po produktech z volně žijících a planě rostoucích druhů;

Or. en

Pozměňovací návrh 43
Carolina Punset

Návrh stanoviska
Bod 1 h (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1h. naléhavě vyzývá dodavatelské, tranzitní a cílové země, aby prohloubily vzájemnou spolupráci v boji proti celému řetězci nezákonného obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy; za tímto účelem rovněž vyzývá k užší spolupráci mezi Interpolem, Světovou celní organizací, Úřadem OSN pro drogy a kriminalitu (UNODC) a Úmluvou OSN proti korupci (UNCAC);

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Carolina Punset

Návrh stanoviska
Bod 1 i (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1i. vyzývá EU, aby prostřednictvím nástroje DCI a fondu EDF zlepšila svou finanční a technickou podporu v rozvojových zemích určenou na provádění vnitrostátních předpisů v oblasti volně žijících a planě rostoucích druhů v

souladu s doporučeními úmluvy CITES, což se týká zejména zemí, které nemají dostatečné zdroje na prosazování právních předpisů a stíhání pašeráků;

Or. en

Pozměňovací návrh 45
Carolina Punset

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

2. zdůrazňuje nutnost zodpovědného řízení rizik spojených s bojem proti pytláctví, kterého se často dopouští těžce ozbrojené a dobře organizované kriminální skupiny;

Pozměňovací návrh

2. ***zdůrazňuje, že chudoba a nedostatky ve státní správě umožňují zločincům podplácet špatně placené úředníky donucovacích orgánů;*** zdůrazňuje nutnost zodpovědného řízení rizik spojených s bojem proti pytláctví, kterého se často dopouští těžce ozbrojené a dobře organizované kriminální skupiny; ***zdůrazňuje, že rozsáhlá korupce, slabost institucí, oslabování státu, špatná správa a mírné postihy trestných činů souvisejících s volně žijícími a planě rostoucími druhy představují největší problémy, jež je třeba řešit v zájmu účinného boje proti nadnárodnímu nezákonnému obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy; naléhavě vyzývá EU, aby podporovala rozvojové země v jejich úsilí o omezení pohnutek vedoucích k pytláctví tím, že zlepší hospodářské příležitosti a prosadí řádnou správu věcí veřejných, poskytnou odbornou přípravu a podporu agenturám, které se zabývají řešením nezákonného obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy, a zvýší o tomto nezákonném obchodu povědomí;***

Or. en

Pozměňovací návrh 46
Jordi Sebastià, Maria Heubuch
za skupinu Verts/ALE

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

2. zdůrazňuje nutnost zodpovědného řízení rizik spojených s bojem proti pytláctví, kterého se často dopouští těžce ozbrojené a dobře organizované kriminální skupiny;

Pozměňovací návrh

2. **zdůrazňuje, že chudoba a nedostatky ve státní správě umožňují zločincům podplácet špatně placené úředníky donucovacích orgánů;** zdůrazňuje nutnost zodpovědného řízení rizik spojených s bojem proti pytláctví, kterého se často dopouští těžce ozbrojené a dobře organizované kriminální skupiny; **zdůrazňuje, že rozsáhlá korupce, slabost institucí, oslabování státu, špatná správa a mírné postihy trestných činů souvisejících s volně žijícími a planě rostoucími druhy představují největší problémy, jež je třeba řešit v zájmu účinného boje proti nadnárodnímu nezákonnému obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy; naléhavě vyzývá EU, aby podporovala rozvojové země v jejich úsilí o omezení pohnutek vedoucích k pytláctví tím, že zlepší hospodářské příležitosti a prosadí řádnou správu věcí veřejných, poskytne odbornou přípravu a podporu agenturám, které se zabývají řešením nezákonného obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy, a zvýší o tomto nezákonném obchodu povědomí;**

Or. en

Pozměňovací návrh 47
Ignazio Corrao

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

2. zdůrazňuje nutnost zodpovědného

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje nutnost zodpovědného

řízení rizik spojených s bojem proti pytláctví, kterého se často dopouští těžce ozbrojené a dobře organizované kriminální skupiny;

řízení rizik spojených s bojem proti pytláctví, kterého se často dopouští těžce ozbrojené a dobře organizované kriminální skupiny; *vyzývá Komisi, aby provedla přezkum směrnice o trestněprávní ochraně životního prostředí, zejména trestních sankcí za nezákonný obchod s volně žijícími a planě rostoucími druhy, a vyzývá orgány EU, členské státy a všechny zainteresované státy, aby do doby, než budou známy závěry chystané zprávy úřadu UNODC, systematictěji prošetřily vazby mezi nezákonným obchodem s volně žijícími a planě rostoucími druhy a regionálním konfliktem či terorismem;*

Or. en

Pozměňovací návrh 48 Doru-Claudian Frunzulică

Návrh stanoviska Bod 2

Návrh stanoviska

2. zdůrazňuje nutnost zodpovědného řízení rizik spojených s bojem proti pytláctví, kterého se často dopouští těžce ozbrojené a dobře organizované kriminální skupiny;

Pozměňovací návrh

2. *uznává, že nezákonné obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy vede k větším škodám na ekosystémech a zdrojích živobytí ve venkovských oblastech, a to včetně těch, jež jsou založeny na ekoturistice, narušuje řádnou správu věcí veřejných a právní stát a v některých případech ohrožuje vnitrostátní stabilitu;* zdůrazňuje nutnost zodpovědného řízení rizik spojených s bojem proti pytláctví, kterého se často dopouští těžce ozbrojené a dobře organizované kriminální skupiny;

Or. en

Pozměňovací návrh 49 Eleni Theocharous, Nirj Deva

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

2. zdůrazňuje nutnost zodpovědného řízení rizik spojených s bojem proti pytláctví, kterého se často dopouští těžce ozbrojené a dobře organizované kriminální skupiny;

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje nutnost zodpovědného řízení rizik spojených s bojem proti pytláctví, kterého se často dopouští těžce ozbrojené a dobře organizované kriminální skupiny; **a také potřebu cíleně zvyšovat povědomí odborníků o organizované trestné činnosti a praní peněz;**

Or. en

Pozměňovací návrh 50
Notis Marias

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

2. zdůrazňuje nutnost zodpovědného řízení rizik spojených s bojem proti pytláctví, **kterého** se často dopouští těžce ozbrojené a dobře organizované kriminální skupiny;

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje nutnost zodpovědného řízení rizik spojených s bojem proti pytláctví **a obchodu s volně žijícími druhy, čehož** se obvykle dopouští těžce ozbrojené a dobře organizované kriminální skupiny;

Or. el

Amendment 51
Ignazio Corrao

Návrh stanoviska
Bod 2 a (nový)

Návrh stanoviska

2a. zdůrazňuje, že by měla existovat dlouhodobá protikorupční strategie a že by se měla zvýšit schopnost účinně vyšetřovat obvinění z údajné spoluúčasti na vládní úrovni; zdůrazňuje, že by to v krajním případě mohlo vést k sankcím na

Pozměňovací návrh

Pozměňovací návrh 52
Enrico Gasbarra

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. vyzývá ke krokům, které umožní místním činitelům, aby měli přímý užitek z účasti na ochraně volně žijících a planě rostoucích druhů, sníží náklady na soužití s divokou přírodou, a společně s opatřeními, jejichž účelem je odrazovat od nezákonných činností, jež jsou spojeny s volně žijícími a planě rostoucími druhy, zlepši možnosti obživy i bez účasti na takových činnostech;

Pozměňovací návrh

3. vyzývá ke krokům, které umožní místním činitelům, aby měli přímý užitek z účasti na ochraně volně žijících a planě rostoucích druhů, sníží náklady na soužití s divokou přírodou, a společně s opatřeními, jejichž účelem je odrazovat od nezákonných činností, jež jsou spojeny s volně žijícími a planě rostoucími druhy, zlepši možnosti obživy i bez účasti na takových činnostech;

proto vyzývá Komisi, aby zvažila zavedení pilotních projektů zaměřených zejména na odborné vzdělávání a na podporu celních orgánů a lesní správy ve třetích zemích v rámci dohod o spolupráci;

Pozměňovací návrh 53
Enrico Gasbarra

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. vyzývá ke krokům, které umožní místním činitelům, aby měli přímý užitek z účasti na ochraně volně žijících a planě rostoucích druhů, sníží náklady na soužití s divokou přírodou, a společně s opatřeními, jejichž účelem je odrazovat od nezákonných činností, jež jsou spojeny

Pozměňovací návrh

3. vyzývá ke krokům, které umožní místním činitelům, aby měli přímý užitek z účasti na ochraně volně žijících a planě rostoucích druhů, sníží náklady na soužití s divokou přírodou, a společně s opatřeními, jejichž účelem je odrazovat od nezákonných činností, jež jsou spojeny

s volně žijícími a planě rostoucími druhy, zlepši možnosti obživy i bez účasti na takových činnostech;

s volně žijícími a planě rostoucími druhy, zlepši možnosti obživy i bez účasti na takových činnostech; **vyzývá zejména k tomu, aby byla tato priorita začleněna do různých obchodních dohod a dohod o spolupráci vyjednaných se třetími zeměmi;**

Or. it

Pozměňovací návrh 54 Doru-Claudian Frunzulică

Návrh stanoviska Bod 3

Návrh stanoviska

3. vyzývá ke krokům, které umožní místním činitelům, aby měli přímý užitek z účasti na ochraně volně žijících a planě rostoucích druhů, sníží náklady na soužití s divokou přírodou, a společně s opatřeními, jejichž účelem je odrazovat od nezákonných činností, jež jsou spojeny s volně žijícími a planě rostoucími druhy, zlepši možnosti obživy i bez účasti na takových činnostech;

Pozměňovací návrh

3. vyzývá ke krokům, které umožní místním činitelům, aby měli přímý užitek z účasti na ochraně volně žijících a planě rostoucích druhů, a společně s opatřeními, jejichž účelem je odrazovat od nezákonných činností, jež jsou spojeny s volně žijícími a planě rostoucími druhy, zlepši možnosti obživy i bez účasti na takových činnostech;

Or. en

Pozměňovací návrh 55 Ignazio Corrao

Návrh stanoviska Bod 3 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3a. je přesvědčen, že by soukromý sektor měl být podněcován k tomu, aby šel příkladem jak na území EU, tak i mimo něj, a to prostřednictvím kodexu chování, jenž odsuzuje spotřebu nelegálních produktů z volně žijících a planě

rostoucích druhů;

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Eleni Theocharous, Nirj Deva

Návrh stanoviska
Bod 3 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3a. vyzývá k podpoře iniciativ soukromého sektoru s cílem potlačit nezákonný obchod s volně žijícími a planě rostoucími druhy a prosazovat udržitelné získávání produktů z volně žijících a planě rostoucích druhů v rámci Evropy či z Evropy;

Or. en

Pozměňovací návrh 57
Eleni Theocharous, Nirj Deva

Návrh stanoviska
Bod 3 b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3b. vyzývá k tomu, aby při provádění akčního plánu EU docházelo k užší a konstruktivní spolupráci mezi zainteresovanými subjekty, mimo jiné mezi organizacemi občanské společnosti a příslušnými odvětvími podnikání, a tím se účinněji využívaly stávající nástroje a politiky a posilovala součinnost mezi nimi, aby byl zajištěn maximální dopad na řešení obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy napříč EU i na celém světě;

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Enrico Gasbarra

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska

4. žádá zásadní změnu v oblasti shromažďování informací, tvorby právních předpisů a prosazování práva ve vztahu k obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy v členských státech EU i v dalších cílových a tranzitních zemích.

Pozměňovací návrh

4. žádá zásadní změnu v oblasti shromažďování informací, tvorby právních předpisů a prosazování práva ve vztahu k obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy v členských státech EU i v dalších cílových a tranzitních zemích, **a proto požaduje, aby Komise věnovala těmto stránkám řízení a sledování prosazování mezinárodních norem souvisejících s obchodováním s volně žijícími a planě rostoucími druhy maximální pozornost;**

Or. it

Amendment 59
Doru-Claudian Frunzulică

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska

4. žádá zásadní změnu v oblasti shromažďování informací, tvorby právních předpisů **a** prosazování práva ve vztahu k obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy v členských státech EU i v dalších cílových a tranzitních zemích.

Pozměňovací návrh

4. žádá zásadní změnu v oblasti shromažďování informací, tvorby právních předpisů, prosazování práva **a boje proti korupci** ve vztahu k obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy v členských státech EU i v dalších cílových a tranzitních zemích.

Or. en

Pozměňovací návrh 60
Ignazio Corrao

**Návrh stanoviska
Bod 4 a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

4a. zdůrazňuje, že každá nová obchodní dohoda by měla povinně obsahovat kapitolu o udržitelném rozvoji; domnívá se, že zákonný a udržitelný obchod může mít pozitivní přínos pro udržitelný rozvoj a společenství; je přesvědčen, že EU musí jednat na mezinárodní úrovni, a tím podpořit třetí země v boji proti obchodování s volně žijícími a planě rostoucími druhy, a prostřednictvím dvoustranných a vícestranných dohod přispět k dalšímu rozvoji příslušných právních předpisů;

Or. en

**Pozměňovací návrh 61
Carolina Punset**

**Návrh stanoviska
Bod 4 a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

4a. vyzývá k posílení mezinárodních mechanismů odpovědnosti a k bezodkladnému zlepšení politik a práva s cílem učinit přítrž obchodování s produkty z volně žijících a planě rostoucích druhů a s lesními produkty a poptávce po nich; prosazování práva by se nemělo omezovat pouze na pytláky, ale mělo by se zaměřovat i na vyšší příčky organizované trestné činnosti;

Or. en

**Pozměňovací návrh 62
Ignazio Corrao**

**Návrh stanoviska
Bod 4 b (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

4b. vyzývá k vypracování podrobné výroční zprávy, která by monitorovala a zhodnotila pokrok v provádění, a to včetně mechanismu podobnému přehledu výsledků, jež byl použit při sledování pokroku při dokončování sítě Natura 2000;

Or. en

**Pozměňovací návrh 63
Carolina Punset**

**Návrh stanoviska
Bod 4 b (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

4b. zdůrazňuje, že pokud jde o trestnou činnost v souvislosti s volně žijícími a planě rostoucími druhy, je zejména důležité harmonizovat politiky a právní rámce, a tím zamezit „migraci“ zločineckých sítí zaměřených na volně žijící a planě rostoucí druhy;

Or. en

**Pozměňovací návrh 64
Carolina Punset**

**Návrh stanoviska
Bod 4 c (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

4c. naléhavě vyzývá EU a všechny její členské státy, aby více podporovaly regulaci mezinárodního obchodu a aby definitivně znemožnily existenci domácích

*trhů se slonovinou a zničily jakékoli
zásoby slonoviny;*

Or. en